

PEQUEÑAS HISTORIAS DEL MAR DE LOS VASCOS

JUANTXO EGAÑA*

Fecha recepción: 13 de diciembre de 2021

Fecha de aceptación: 22 de diciembre de 2021

Resumen: Recorrido diacrónico por algunas de las imágenes fotográficas más icónicas del País Vasco y sus autores.

Palabras claves: fotografía histórica; patrimonio fotográfico; País Vasco.

Abstract: Diachronic journey through some of the most iconic photography images of the País Vasco and their authors.

Key words: historical photography; photographic heritage; País Vasco.

I INTRODUCCIÓN

Algunos pensamientos se hacen frente al mar, escribía el *bertsolari* Jon Maia¹. No han sido pocos los escritores, viajeros, pintores y fotógrafos que a través de sus textos e imágenes nos han dejado su impronta, su visión de ciudades y pueblos que visitaron. Los acantilados, los puertos, los pescadores, los desafíos, los naufragios, las inundaciones, las aventuras, el contrabando y las guerras se entremezclan en las historias de hombres y mujeres de nuestra tierra.

A partir de 1840 algunos de estos viajeros y aventureros utilizaron el daguerrotipo para documentar gráficamente sus viajes. Las excursiones «daguerrianas» fueron las precursoras. Se trataba

* EGAÑA, JUAN, PARDO, JUAN. *Historia fotográfica de la última guerra carlista*. Donostia: Txertoa, 2007.

1. MAIA, JON. *Itsasoari begira: Benito Lertxundi*. Donostia: Elkar, 1985.

de unas litografías hechas a partir de daguerrotipos de monumentos y vistas de todo el mundo encargadas por el óptico francés Noël Marie Paymal Lerebours. El escritor Thèophile Gautier a su paso por el País Vasco, en 1842, escribía «*El sol se ponía cuando entramos en Vitoria. Detúvose el coche en el Parador Viejo, donde registraron meticulosamente nuestros equipajes. Nuestro daguerrotipo, sobre todo, inquietaba sobremanera a los buenos aduaneros; acercábanse a él con toda clase de preocupaciones y como temerosos de saltar por los aires*»².

2 FOTÓGRAFOS Y FOTOGRAFÍAS DEL MAR DE LOS VASCOS

A mediados del siglo XIX Gustave le Gray con su cámara captó la bravura del mar, de sus olas, de la luz. En *Euskal Herria* el referente a finales del siglo XIX fue el fotógrafo polaco Ladislas Konarzewski afincado en San Juan de Luz. Conocido en el transcurso de la segunda guerra carlista por la fotografía de la partida del cura Santa Cruz³. Ladislas Konarzewski fue un gran retratista y fotografió el paisaje urbano y marítimo de San Juan de Luz, Sokoia, Biarritz y Hondarribia. Con un alto nivel técnico, y con formación de dibujante y pintor, retocaba los negativos no solamente en los retratos sino también los paisajes, y hasta importaba los cielos de otros clichés.

Efectos que el fotógrafo inglés Farham Maxwell Lyte, los había experimentado años atrás en sus fotografías. La obra de Maxwell Lyte fue muy polémica y a la vez premiada por la utilización, en algunos casos, de varios negativos para la realización de la foto final. Utilizaba un negativo aparte, para impresionar las nubes del cielo, dando así a la fotografía una sensación de mayor profundidad, tema este que se recogía en el catálogo de la exposición

2. GAUTIER, Thèophile. *Voyage en Espagne*. Paris: Charpentier, Libraire Éditeur, 1845.

3. SCRIVE-LOYER, Jean Marie. *L'atelier Konarzewski: Saint Jean de Luz (1865-1945)*. Urrugne: Editions Pimientos, 2014.



Retrato del fotógrafo Ladislas Konarzewski.
 Archivo de la Familia Konarzewski.

universal de París de 1855⁴. La primera fotografía que se conoce de Pasaia está realizada en 1858 por este autor, que se instaló en la década de 1850 en Baigneres de Bigorre, una población cercana a Pau. Siguiendo la tradición de pintores, dibujantes y grabadores románticos, se dedicó a fotografiar motivos sobre todo pirenaicos.

Víctor Hugo y su compañera, la actriz Julieta Drouét, se alojaron en Pasaia en 1843. En su libro *Les Pyrennees* Hugo habló de los vascos, de sus costumbres, de la no dependencia a otros reinos y estados. Escribió sobre el *euskara*, el idioma de los vascos; también sobre Pasaia: «*El hombre tiene el navío, la mujer tiene la barca; el hombre tiene el mar, la mujer tiene la bahía; el hombre va a pescar*

4. *VISITE a l'Exposition Universelle de Paris, en 1855*. París: Librairie de L. Hachette et cie., 1855.



*Pedro Telesforo Errazquin. Muelle del Arriaga en Bilbao, 1859.
Euskal Museoa, Bilbao.*

*y sale del golfo, la mujer se queda en el golfo y pasa a todos aquéllos a los que un negocio o un interés les conducen allí*⁵.

Otros, como el escritor y poeta danés Hans Christian Andersen, relataban en 1862 su paso por Olazagutia en Navarra donde finalizaba el tramo de vía, y donde para «*las señoras mayores la locomotora era algo nuevo y diabólico: todas hacían la señal de la cruz al subir al vagón y tornaban a santiguarse al tomar asiento y al oír el silbato del tren*». Dos años más tarde, el fotógrafo parisino Auguste Muriel, realizaba las imágenes en las que aparece este tramo de la vía tren París-Madrid y otros como el de Pasaia.

El que fuera uno de los fundadores del Banco de Bilbao y aficionado a la fotografía Pedro Telesforo Errazquin realizó algo más de quinientas fotografías desde 1859 hasta 1895, en general fueron vistas de Bilbao, sus calles, la ría y el puerto, como esta del muelle de Arriaga hecha hacia 1859. Otra bilbaína y aficionada Eulalia Abaitua con sus fotos nos enseñó lo urbano y rural de *Bizkaia* en el siglo XIX, el paisaje y el paisanaje. En 1862, el fotógrafo francés Jean Andrieu realizó y comercializó una serie de fotografías que llevaron por título *Voyages aux Pyrénées*. Dentro

5. HUGO, Victor. *Voyage vers les Pyrénées*. Paris: Editions du Félin, 2001.



Esteban Mestre. Retrato de Domingo Belausteguigoitia, deportado a Cuba en 1840, ambrotipo. Archivo de la Familia Goiria.

de esa serie se encuentran algunas imágenes de Pasaia que junto a otras diferentes volverá a comercializar en 1865 y 1868, en algunos de los casos coloreadas. Henri Plaut es otro fotógrafo francés que en la década de 1860 dentro de su colección titulada *Pyrenees* retrató Donostia y Biarritz. No será el único, ya que otros fotógrafos como Henri de Lestrangle, Jean Laurent y Charles Monney dejarán su impronta fotográfica imágenes de la costa labortana, vizcaína y guipuzcoana para la posteridad.

La primera guerra carlista finalizó tras la firma del convenio de Bergara el 31 de agosto de 1839. Unos días antes, el 19 de agosto se había presentado en París en la academia de ciencias el daguerrotipo. Un mismo año y un mismo mes para dos impor-



*Gilles-Louis Chrétien. Retrato de José Mazarredo, fisionotrazo.
Biblioteca Nacional de España.*

tantes acontecimientos. Al margen de las secuelas propias de la guerra una de las consecuencias más importante de este conflicto bélico fue la abolición de los fueros vascos. La primera guerra carlista llevó al exilio y al destierro a miles de vascos. Entre otros a Domingo Belaustegigoitia⁶; represaliado, fue deportado a Cuba en 1840. Hoy en día la familia guarda un daguerrotipo y un ambrotipo de Domingo Belaustegigoitia hechos en La Habana en uno de los estudios más importantes de la época como fue el de Esteban Mestre. Como curiosidad histórica en la casa natal de Belaustegigoitia se firmó el 24 de mayo de 1872 el convenio de Amorebieta entre carlistas y liberales.

6. Entrevista con la familia de Domingo Belaustegigoitia, Donostia, 2008 y 2021.



*Fredricks y Daries. Retrato del tratante de esclavos Julián Zulueta.
Fundación Sancho el Sabio, Vitoria-Gasteiz.*

Antes del daguerrotipo existieron varios precedentes «prefotográficos»; entre ellos el *fisionotrazo* tal como lo demuestran el del marino natural de Mutriku, Cosme Damián Churruca⁷ hecho en 1799 y el del marino bilbaíno José Mazarredo⁸ hecho en 1801, los dos realizados por su inventor Gilles-Louis Chrétien. El sobrino-nieto de Cosme Damián Churruca⁹, Alejandro Churruca y Brunet nacido también en Mutriku se desplazó a Baiona para hacerse un daguerrotipo que envió a su familia.

Itzea es un punto de referencia de la familia Baroja en la población navarra de Bera. Dos daguerrotipos colgados en sus pa-

7. Euskal Itsas Museoa, Donostia.

8. Biblioteca Nacional de España, Madrid.

9. UNSAIN, José María. *Itsas marruma*. Donostia: Untzi Museoa, 2002.



Rogelio Gordón. Ballena expuesta al lado de la iglesia de Pasaia en 1892.
 Archivo de Rafael Munoa, Kutxateka.

redes nos recuerdan a los Goñi, capitanes de la marina mercante, Justo y Antonio Goñi Alzate, tíos abuelos de Pío y Ricardo Baroja. Marineros en los que Pío Baroja fundamentó algunos de los personajes que se reflejaron en la novela *Las inquietudes de Shanti Andia*. En sus crónicas, Andia relataba su paso por algunos de los archipiélagos de la Micronesia. En otra obra, *Pilotos de altura*, Baroja describía la trata de esclavos, este último basado en el diario del capitán Abaroa. A mediados del siglo XIX, el alavés Julián Zulueta fue uno de los mayores traficantes de esclavos, llegó a desempeñar algunos cargos en la administración cubana como el de alcalde de La Habana.

Durante siglos, los vascos se han dedicado a la pesca, bajura y de altura. Pero la que nos ha llegado a través de pinturas grabados y textos ha sido la de la ballena, primero en el golfo de *Bizkaia*, luego llegando hasta las costas de Terranova en Canadá. Esta que aparece expuesta junto a la iglesia de Pasaia se trata de una ballena muerta que encontraron los tripulantes de una embarcación



Pascual Marín. Fotomontaje de una ballena en el río Urumea en Donostia, década de 1960. Archivo Marín. Kutxateka.

de Ondarroa en las cercanías de Pasaia en 1892. La fotografía fue tomada por el pintor y fotógrafo aficionado Rogelio Gordon¹⁰.

En 1901 los pescadores de Orio capturaron una ballena utilizando arpones y cartuchos de dinamita, la prensa de la época hablaba que medía doce metros y que tras su caza y exposición fue visitada por numerosos curiosos. Unos versos populares dieron pie a una canción interpretada por Benito Lertxundi donde describe la captura de la ballena, el peso y los pescadores que tomaron parte en la captura de la misma. Esta última foto de una ballena en el río Urumea en pleno centro de San Sebastián es un montaje que el fotógrafo Paco Marí hizo para el día de los inocentes y se publicó en el periódico falangista *La voz de España* en los años 60 del siglo xx.

Luis Carril, conocido como *Torrekua* porque había nacido en la casa-torre del consulado en Donostia, fue patrón de la trainera donostiarra que le llevó a ganar en 1888 en Pasaia y en 1889 la

10. Gordon, Rogelio. Fondo Munoa, Kutxateka.

bandera de La Concha. Aunque su triunfo más conocido fue el obtenido sobre Ondarroa en la regata celebrada el 2 de diciembre de 1890. Para la organización de este desafío se formaron comisiones de pescadores de Donostia y Ondarroa que acordaron que la regata se hiciera con traineras de pesca y cada una tuviera catorce tripulantes y que comenzara en Lekeitio y terminara en Getaria, diez millas. También fijaron una apuesta de veinte cinco mil pesetas entre las dos traineras. La donostiarra vencedora sacó una ventaja de un minuto y veintiocho segundos a la de Ondarroa cuyo patrón era Ambrosio Bedialauneta.

En la fotografía obtenida días después de vencer esta prueba aparece la trainera donostiarra con una placa de madera donde pone la inscripción de «invencibles»¹¹. El jueves 20 de octubre de 1892 el diario *La unión vascongada* en su portada daba cuenta de la muerte del patrón de la trainera donostiarra Luis Carril y ocho pescadores, José María Taberna, Luciano San Sebastián, José Beobide, Mariano Blanco, José Miguel Egaña, Francisco Jauregui, José Joaquín Landa y Manuel Uribe, tras volcar su embarcación que tenía de nombre *Elcano* en un golpe de mar. Algunos de estos arrantzales fallecidos habían acompañado a Luis Carril en su victoria a Ondarroa en 1890.

Valentín Marín y Hermenegildo Otero fotografiaron a los arrantzales en la segunda mitad del siglo XIX en Donostia. En el primer tercio del siglo XX fotógrafos como los navarros Pascual Marín y Félix Maturana, el donostiarra Gregorio González Galarza y Ricardo Martín fotografiaron esas gigantescas olas que rompían en el paseo Nuevo donostiarra y Federico Scheneidhofer dejó esas imágenes de barcos a la deriva de las olas en Arando Handi (Pasaia).

Con el comienzo de siglo, Dumont y Leon and Levi nos dejaron en Biarritz la impronta de las olas contra los acantilados. El geólogo Eugene Trutat, director del Museo de Ciencias Naturales de Toulouse, fotografió la costa vasca, así como a sus habitantes y

11. Fondo Munoa, Kutxateka.



Gregorio González Galarza. Olas en el paseo Nuevo donostiarra, década de 1920.



Félix Maturana. Olas en el paseo Nuevo donostiarra, década de 1960.



*Sigfrido Koch Bengoechea. Izando las redes, 1948.
Fondo Museo San Telmo, Donostia.*

en este caso a un grupo de pescadores en San Juan de luz a finales del siglo XIX. Más avanzado el siglo XIX, el navarro Félix Maturana nos acostumbró a ver en sus escaparates las fotografías de esas olas inmensas. Sigfrido Koch Bengoetxea con su libro *País Vasco: Guipúzcoa* (editado en 1948) y José Ortiz Echagüe con su libro *Spanische köpfe* (editado en Berlín en 1929) nos enseñaron la visión más pictórica de los pescadores en el Cantábrico; también el alemán Kurt Hielscher que publicó el libro *Das unbekannte Spanien* sobre unas fotos realizadas en 1917. En este libro se incluían algunas escenas marítimas de Ondarroa, Donostia y Pasaia, entre otras.

La mujer también ha tenido un papel relevante en las tareas relacionadas con la pesca, en los puertos, en la despesca de las redes, en el arreglo de las mismas, en la descarga del pescado, así



*Mujeres descargando carbón en el puerto de Bilbao, 1908.
Colección Juantxo Egaña.*

como en la venta. Pascual Marín, de Donostia¹²; Eulalia Abaitua¹³, de Bilbao; Enrique Guinea¹⁴, de Vitoria; y el marqués de Santa María del Villar¹⁵, entre otros, las retrataron. La revista *Novedades* (editada en Donostia en 1909) recogía en su portada una fotografía de Miguel Aguirre de una vendedora de anchoa.

12. MARIN, Pascual. *Lo admirable de Guipúzcoa*. Bilbao: Huecogrado Arte, 1932.

13. EULALIA Abaitua: *krisalibaia behinolako irudiak*. Bilbao: Euskal Museoa, 1991.

14. AROSTEGUI, Pilar, MARINAS, María José. *1ª antológica de fondos, 1884-1941: Archivo municipal de Vitoria-Gasteiz, fotografía*. Vitoria-Gasteiz: Ayuntamiento de Vitoria/Gasteiz, 1994.

15. LATORRE, Jorge. *Santa María del Villar, fotógrafo futurista*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 1999.

Los conflictos en los puertos vascos tanto en Donostia como en Bilbao o Baiona llevaron a la huelga de la flota de barcos, estibadores y trabajadores. Ya a finales del siglo XIX las mujeres que descargaban carbón en el puerto de Bilbao protestaron por su situación, trabajaban doce horas al día y cobraban menos que los hombres. En 1911, en Baiona, en una huelga de estibadores el ejército tomó el puerto para defender a los esquirols contratados¹⁶ En Donostia en una huelga producida en mayo de 1931 de pescadores y trabajadores del puerto de Pasaia, la Guardia Civil mató a siete personas mientras se manifestaban¹⁷.

La búsqueda del color ha sido un reto desde los comienzos de la fotografía, daguerrotipos, ambrotipos, albuminas coloreadas, hasta las primeras impresiones fotomecánicas como las de Photoglob Zurich¹⁸ hechas en 1890 y que fue una iniciativa y continuadora de la labor hecha por los hermanos Broggi. Imágenes maravillosas y que ofrecen sensaciones muy diferentes a las del blanco y negro. Y ya con la comercialización de las placas autocromas de los hermanos Lumière el color se extendió, y fue Francia uno de los países que más cultivó este proceso. Aficionados como el arquitecto bilbaíno Labastida¹⁹ con sus placas autocromas de la zona de Sopela o las de Henry Chouanard y otros de vistas de Biarritz y San Juan de Luz, sobre todo, fueron ejemplos cercanos.

El turismo ha sido una de los ejes importantes de la economía vasca, sobre todo la zona más costera, Donostia, Hondarribia, Biarritz y San Juan de Luz entre otras poblaciones. Los fotógrafos siempre buscaron la exquisitez en sus imágenes, deambulaban por las playas, por los paseos y con su cámara al hombro dieron cuenta de las últimas tendencias de la moda, fotografiaron a

16. «Bayonne, les grèves». *L'indépendant des Basses-Pyrénées* (5 de abril de 1911), p. 3.

17. «Las lamentables derivaciones del pleito pesquero de Pasajes». *El día* (Donostia, 28 de mayo de 1931), portada.

18. WALTER, Mac, ARQUE, Sabine. *The World in 1900*. London: Thames & Hudson, 2007.

19. Museo de Bellas Artes de Bilbao.



Ricardo Martín. *Guerra del Rif, despedida en el puerto de Pasaia, 1921.*
Photo Carte, Kutxateka.

mujeres posando con sus novedosos trajes de baño en escenarios muy diversos. Fotógrafos vascos como Manuel Torcida en *Bizkaia* y Ricardo Martín en *Gipuzkoa*. Otros como Robert Capa²⁰ en 1951 tres años antes de fallecer, se paseó por *Iparralde* y nos dejó algunas escenas en color de Biarritz y de Sara. El fotógrafo francés Jean Dieuzaide²¹ a finales de la década de 1940 fotografió las costumbres, fiestas y turismo de *Iparralde*. Mientras al otro lado del Bidasoa a finales de 1950, Paco Gómez nos dejaba imágenes de bañistas en la playa. La excepcionalidad a estas fotografías fueron las de los elefantes del circo Palisse bañándose en la playa de Ondarreta en Donostia en 1923, fotografía hecha por Ricardo Martín.

Las guerras han sido conflictos eminentemente terrestres. En el siglo XIX durante la segunda guerra carlista la marina liberal organizó las fuerzas navales del norte que operaron especialmen-

20. Disponible en: <https://www.icp.org/browse/archive/objects/swimmers-biarritz-france>.

21. LAXALT, Txomin. *Euskal Herria a mediados de siglo: Jean Dieuzaide*. Biarritz: Artola, 2001.

te en el sitio de Bilbao como esta fotografía de la cañonera, y en la defensa de Donostia, Irún y Getaria²². En la imagen la fragata acorazada *Vitoria* que bombardeó posiciones carlistas en la costa vasca entre junio y septiembre de 1875. Ese mismo año el vapor *Fernando el Católico* fue alcanzado por la artillería carlista en el puerto de Pasajes. Los carlistas flotaron varios vapores para transportar armas hasta su territorio.

El comienzo del siglo xx trajo consigo dos conflictos donde fueron movilizados miles de jóvenes vascos a uno y otro lado del Bidasoa. La guerra mundial y el conflicto colonial que incendiaba el norte de África, en el Rif. Ricardo Martín fue uno de esos fotógrafos que, se desplazó al Rif después de la pérdida por parte del ejército español de las plazas de Annual y Monte Arruit, donde murieron miles de soldados. Convertido en corresponsal de guerra, las navidades de 1921 las pasó entre su gente, con otros guipuzcoanos que injustamente les había tocado vivir un conflicto ajeno. Martín llevaba ya unos años haciendo fotos de las despedidas en la estación de Donostia y en el puerto de Pasaia. Fotos emotivas, huyendo de grandilocuencias. Besos, abrazos, despedidas, desasosiego. Imágenes que protestaban por la guerra, por la separación de las familias. Imágenes por una guerra indigna donde unos generales que más tarde serían golpistas, en 1936, quisieron repartirse un fragmento de África.

Tres fotos con un mismo tema, un beso, un abrazo, tres historias diferentes, tres situaciones. Hechas en tres momentos por tres fotógrafos y que han tenido una repercusión diferente. La primera hecha en el transcurso de «la Guerra de África» es la despedida en el puerto de Pasaia, la foto está hecha en 1921 por el fotógrafo donostiarra Ricardo Martín. La segunda al concluir la segunda guerra mundial, el 14 de agosto de 1945 en Time Square en Nueva York hecha por Alfred Eisenstaedt. Y la tercera la más conocida es la del fotógrafo Robert Doisneau hecha en las cerca-

22. EGAÑA, Juantxo, PARDO, Juan. *Historia fotográfica de la última guerra carlista*. Donostia: Txertoa, 2007.



Portada de la revista Regards con una fotografía de David Seymour, 28 de enero de 1937. Colección particular.

nías del ayuntamiento de París en 1950 por encargo de la revista *Life* para un reportaje. Está considerada un icono de la fotografía del siglo xx y una de las más reproducidas en todo tipo de soportes impresos.

Con la llegada de la guerra civil el primer gobierno vasco creó la marina de guerra auxiliar de Euskadi. Llegaron a formar parte hasta novecientos hombres y su jefe fue Joaquín Egia. Un buen número de barcos pesqueros en su mayoría que habían huido de Pasaia tras la entrada de los franquistas fueron artillados y convertidos en buques de guerra. Se ocuparon de la escolta de buques mercantes y del rastreo de minas en aguas vascas, llevando el peso de la campaña naval en el bando republicano durante la primera mitad de 1937.



*Jesús Elosegui. Despedida en el puerto francés de Le Havre donde un grupo de vascos parte hacia el exilio, hacia Venezuela, 1937.
Archivo Aranzadi Zientzia Elkarte.*

La batalla naval más importante y que más bajas supuso a la marina vasca fue la de Matxitxako²³ donde fue apresado el mercante Galdames que transportaba a políticos y refugiados republicanos por el crucero franquista *Canarias*. Asimismo, el *Canarias* hundió al *Bou Nabarra* perdiendo la vida veintinueve de sus tripulantes. David Seymour uno de los fundadores de la agencia Magnum publicó en la revista francesa *Regards* esta fotografía de marinos vascos en un *bou*. Tras la guerra civil muchos de estos marinos combatieron junto a los aliados. Hubo vascos en los desembarcos en Guadalcanal, en Iwo Jima y en otras islas del Pacífico, en las operaciones en el Índico, en el tráfico petrolero por el Caribe, en el Atlántico, en el Mediterráneo y en el desembarco de Normandía. Por primera vez vascos de los dos lados del Bidasoa combatían juntos.

23. PARDO SAN GIL, Juan. *Euzkadiko Gudontzidia Iruditan*. Gasteiz: Eusko Jauriaritza, 2012.

Termino estas líneas con esta fotografía de Jesús Elosegui hecha en 1937 en el puerto francés de Le Havre donde un grupo de vascos parte hacia el exilio, hacia Venezuela. Y como decía el poema del bertsolari Jon Maia, «*Me gustaría dar el último suspiro frente al mar*»²⁴.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AROSTEGUI, Pilar, MARINAS, María José. *1ª antológica de fondos, 1884-1941: Archivo municipal de Vitoria-Gasteiz, fotografía*. Vitoria-Gasteiz: Ayuntamiento de Vitoria/Gasteiz, 1994.
- EGAÑA, Juantxo, PARDO, Juan. *Historia fotográfica de la última guerra carlista*. Donostia: Txertoa, 2007.
- EULALIA Abaitua: *krisalibaia behinolako irudiak*. Bilbao: Euskal Museoa, 1991.
- GAUTIER, Thèophile. *Voyage en Espagne*. Paris: Charpentier, Librairie Éditeur, 1845.
- HUGO, Victor. *Voyage vers les Pyrénées*. Paris: Editions du Félin, 2001.
- LATORRE, Jorge. *Santa María del Villar, fotógrafo futurista*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 1999.
- LAXALT, Txomin. *Euskal Herria a mediados de siglo: Jean Dieuzaide*. Biarritz. Artola, 2001.
- MAIA, Jon. *Itsasoari begira: Benito Lertxundi*. Donostia: Elkar, 1985.
- MARÍN, Pascual. *Lo admirable de Guipúzcoa*. Bilbao: Huecograbado Arte, 1932.
- PARDO SAN GIL, Juan. *Euzkadiko Gudontzidia Iruditan*. Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2012.
- SCRIVE-LOYER, Jean Marie. *L'atelier Konarzewski: Saint Jean de Luz (1865-1945)*. Urrugne: Editions Pimientos, 2014.
- UNSAIN, José María. *Itsas marruma*. Donostia: Untzi Museoa, 2002.
- VISITE a l'Exposition Universelle de Paris, en 1885*. Paris: Librairie de L. Hachette et cie., 1885.
- WALTER, Mac, ARQUÉ, Sabine. *The World in 1900*. London: Thames & Hudson, 2007.

24. MAIA, Jon. *Op. cit.*

